



FR

EN

DE

NL

IT

ES

PT

EL

BG

RO

CZ

SK

HU

SL

HR

BS

SR

UK

RU

**Mosquito Protect**

**MN4010 ; MN4015**



**FR** Utilisation en intérieur

**EN** Indoor use only

**DE** Nur für den Gebrauch in Gebäuden

**NL** Alleen voor gebruik binnenshuis

**IT** Per il solo uso in interni

**ES** Solamente para uso en interiores

**PT** Apenas para uso no interior.

**EL** Χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο

**BG** Само за употреба на закрито

**RO** A se utiliza numai în interior

**CZ** Zařízení není vhodné pro použití venku

**SK** Iba na vnútorné použitie

**HU** Kizárólag beltéri használatra.

**SL** Uporabljajte samo v zaprtih prostorih

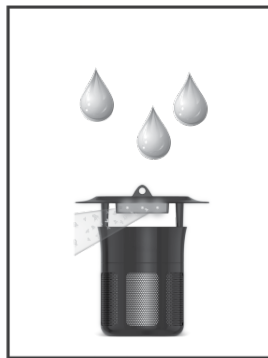
**HR** Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

**BS** Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.

**SR** Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.

**UK** Тільки для використання в приміщенні

**RU** Использовать только внутри помещений



**FR** Ne pas placer à proximité de sources d'eau

**EN** Do not put near sources of water

**DE** Nicht in der Nähe von Wasser platzieren

**NL** Niet in de buurt van een waterbron plaatsen

**IT** Tenere lontano da fonti d'acqua

**ES** No poner cerca de fuentes de agua

**PT** Não use perto de fontes de água.

**EL** Να διατηρείται μακριά από πηγές νερού

**BG** Не поставяйте близо до източници на вода

**RO** A nu se amplasa în apropierea surselor de apă

**CZ** Neumistujte do blízkosti zdrojů vody

**SK** Neumiestňujte pascu blízko zdrojov vody

**HU** Ne telepítse vízforrások közelébe.

**SL** Ne nameščajte blizu vode

**HR** Ne stavljajte blizu izvora vode

**BS** Nemojte stavljati uređaj pored izvora vode.

**SR** Nemojte da stavljate uređaj pored izvora vode.

**UK** Не ставте біля джерел води

**RU** Не размещать рядом с источниками воды



**FR** Ne pas regarder les lampes LED

**EN** Don't look at the LED lights

**DE** Nicht in die LED-Lichtquellen schauen

**NL** Niet naar de led-lampen staren

**IT** Non guardare direttamente le luci LED

**ES** No mirar a las luces LED

**PT** Não olhe diretamente para as luzes LED.

**EL** Μην κοιτάτε απευθείας τις λυχνίες LED

**BG** Не гледайте в светодиодните светлини

**RO** Nu priviți lumina LED-urilor

**CZ** Nedívejte se přímo na LED diody

**SK** Nepozerajte sa do LED svetiel

**HU** Ne nézzen a LED lámpába.

**SL** Ne glejte neposredno v LED lučko

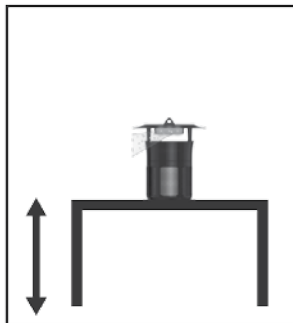
**HR** Ne gledajte u LED svjetla

**BS** Nemojte gledati u LED svjetlo.

**SR** Nemojte da gledate u LED svetlo.

**UK** Не дивіться на світлодіодні вогні

**RU** Не смотрите на светодиоды



**FR** Placer sur une surface plate et tenir hors de portée des enfants

**EN** Place on a flat surface and keep out of reach of children

**DE** Auf einen flachen Untergrund abstellen und für Kinder unerschbar aufbewahren

**NL** Op een vlak oppervlak plaatsen en uit de buurt van kinderen houden

**IT** Installare su una superficie piana e tenere fuori dalla portata dei bambini

**ES** Colocar sobre una superficie plana y mantener fuera del alcance de los niños

**PT** Coloque numa superfície plana e mantenha fora do alcance das crianças.

**EL** Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια και διατηρήστε την μακριά από τα παιδιά

**BG** Поставете на равна повърхност и дръжте далеч от обсега на деца

**RO** A se amplasa pe o suprafata dreapta si inaccesibilă copiilor

**CZ** Zařízení umístěte na rovný povrch a udržujte ho mimo dosah dětí

**SK** Umiestnite pascu na rovný povrch a nenechávajte ju v dosahu detí

**HU** Sima felületre helyezze, és gyermekek elől elzárva tartsa.

**SL** Namestite na ravno površino in izven dosega otrok

**HR** Stavite na ravnu površinu i čuvajte dalje od djece

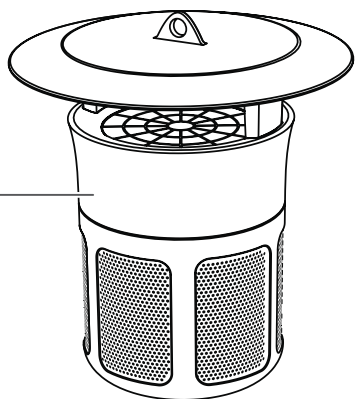
**BS** Stavite uređaj na ravnu površinu i držite ga van dohvata djece.

**SR** Stavite uređaj na ravnu površinu i držite ga van domašaja dece.

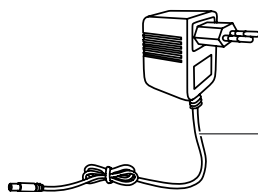
**UK** Ставе на рівну поверхню та тримайте в недоступному для дітей місці

**RU** Поместите на плоскую поверхность, недоступную для детей

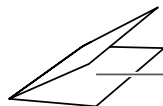
1



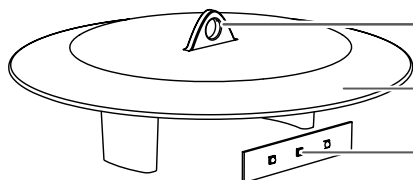
2



3



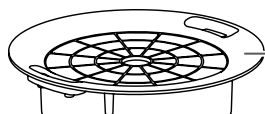
4



5



6



7



8



9

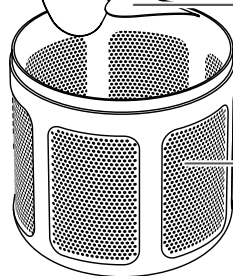
10



11



12



Спасибо за приобретение ловушки для насекомых Mosquito Protect.

Для максимально эффективного использования устройства Mosquito Protect внимательно прочтите следующие инструкции и сохраните их для использования в будущем.

Устройство работает от сети переменного тока с напряжением от 100 до 240 В.

В целях улучшения эксплуатационных характеристик устройства Mosquito Protect его конструкция и цвет могут быть изменены без уведомления.

Конструкция и цвет изделия могут отличаться от иллюстрации на упаковке.

## **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед использованием устройства внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и правила техники безопасности и сохраните их для использования в будущем. В целях безопасности данное устройство соответствует всем применимым стандартам и нормативам (Директиве по низковольтному оборудованию, Директиве об электромагнитной совместимости, Директиве об охране окружающей среды и т. д.).

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед использованием проверьте следующее.

- Устройство необходимо подключать только к источнику питания с напряжением, соответствующим указанному на блоке питания. Используйте только блок питания, предоставленный производителем.
-  0034: Устройство должно использоваться только с прилагаемым блоком питания 0034.
- При отсоединении кабеля питания от розетки тяните за вилку, а не за кабель.
- Следите за тем, чтобы на вилке питания не было пыли и воды.
- Перед подключением вилки кабеля питания к розетке подключите к устройству Mosquito Protect адаптер питания. Во избежание повреждений не подсоединяйте и не отсоединяйте адаптер питания от устройства Mosquito Protect при подключенном электропитании.
- Устройство Mosquito Protect не является водонепроницаемым.

Устанавливайте его в защищенном месте.

- Соблюдайте осторожность при подвешивании устройства Mosquito Protect. Не тяните его и не раскачивайте.
- При установке и в процессе использования следите за тем, чтобы глаза не находились ближе 25 см от светодиода.
- Не пытайтесь разбирать, ремонтировать и модифицировать устройство Mosquito Protect. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током, травме или неисправности. Если устройство не работает должным образом, обратитесь к дистрибьютору.
- Данное устройство не предназначено для использования вне помещений.

Данное устройство не предназначено для использования в сараях, конюшнях и тому подобных местах.

При использовании удлинительного кабеля защищайте его розетку от влаги и избегайте повреждений кабеля.

- Храните устройство в недоступном для детей месте.

Информация для стран с действующими европейскими нормами (СЕ).

- Данное устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром либо ознакомлены с правилами безопасной эксплуатации устройства и осознают связанные с ним опасности.
- Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых.

Информация для других стран.

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром либо проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите

**за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.**

- Устройство не должно использоваться в таких местах, где вероятно наличие воспламеняющихся паров или взрывоопасной пыли.
- При использовании электрического устройства необходимо строго соблюдать следующие меры безопасности.
  - a) Перед использованием устройства прочитайте инструкции.
  - b) Не прикасайтесь к движущимся частям.
  - c) Используйте только принадлежности, рекомендованные или продающиеся производителем.
  - d) Для устройств с кабелем питания соблюдайте также следующие требования.
    - Чтобы отключить устройство, извлеките вилку из розетки.
    - Не тяните за кабель, чтобы отключить от электросети. Чтобы отсоединить устройство от розетки питания, беритесь за вилку, а не за кабель.
    - Если устройство не используется либо требуется его обслуживание или очистка, отключите его от электросети.
    - Не используйте устройство с поврежденным кабелем или вилкой, а также если устройство неисправно, падало или имеет какие-либо повреждения. Для осмотра, ремонта либо механической или электрической настройки отдайте устройство в ближайший авторизованный сервисный центр.
  - e) Данное устройство поставляется с адаптером, имеющим двойную изоляцию.
    - Используйте только идентичные запасные части.

## **СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ**

- Данное устройство не предназначено для использования вне помещений.
- Данное устройство не предназначено для использования в сараях, конюшнях и тому подобных местах.
- При использовании удлинительного кабеля защищайте его розетку от влаги и избегайте повреждений кабеля.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

## НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ

- |                                    |                           |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1 Ловушка для насекомых            | 7 Фильтр                  |
| 2 Адаптер питания постоянного тока | 8 Корпус                  |
| 3 Руководство                      | 9 Разъем постоянного тока |
| 4 Отверстие для подвешивания       | 10 Двигатель              |
| 5 Крышка                           | 11 Вентилятор             |
| 6 Светодиод                        | 12 Контейнер              |

## ФУНКЦИИ

1. Ультрафиолетовые светодиоды  
Ультрафиолетовые светодиоды являются экологически чистыми, безопасными, энергоэффективными и долговечными.
2. Ультрафиолетовое излучение  
Ультрафиолетовый свет привлекает насекомых более эффективно, чем традиционные ловушки для комаров.
3. Низкий уровень шума  
В устройстве используется бесшумный вентилятор, обеспечивающий минимальный уровень шума.
4. Экономичность  
В устройстве не используются дорогостоящие расходные материалы, такие как приманки, газы или лампы.
5. Удобство обслуживания  
Контейнер можно легко извлечь и быстро очистить от мертвых насекомых.
6. Уничтожение насекомых в результате обезвоживания  
Насекомые всасываются в контейнер и погибают от обезвоживания.
7. Меньше мусора  
Попавшие в ловушку насекомые находятся в закрытом контейнере, поэтому устройство Mosquito Protect является более гигиеничным по сравнению с электромухобойками.
8. Компактная и легкая конструкция  
Размер и масса уменьшены для компактности и удобства установки.
9. Производительность Mosquito Protect более чем в 7 раз превосходит обычные ловушки, однако мы не можем гарантировать полное уничтожение комаров или 100% защиту от укусов насекомых.

## ОПТИМАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Устройство можно всегда держать включенным (за исключением очистки). Опорожняйте устройство снаружи. Помните, что не все летающие насекомые погибают от обезвоживания.
- Устройство работает наиболее эффективно на рассвете и в сумерках. Размещайте устройство в затененном месте вдали от других источников света.
- Защищайте устройство от воздействия ветра.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Ловушку можно поставить на прочную поверхность или подвесить на прочное крепление с помощью крюка.
- Размещайте устройство в месте, защищенном от воздействия дождя.
- При подвешивании размещайте устройство на высоте 1,5–2 м от пола или земли.
- При размещении устройства на поверхности расположите его вертикально вдали от источников тепла в недоступном для детей месте.
- Подключите к устройству Mosquito Protect кабель питания и подсоедините вилку к розетке электросети.
- Только для бытового использования.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Очищайте устройство не реже одного раза в неделю.
- Перед отключением кабеля питания от устройства Mosquito Protect отсоедините его от электросети.
- Прежде чем извлечь контейнер для очистки, отсоедините вилку от розетки электросети.
- Снимите контейнер и опорожните его. Имейте в виду, что в контейнере могут оставаться живые насекомые.
- Для удаления стойких загрязнений промойте контейнер теплой мыльной водой.
- Тщательно высушите устройство и соберите обратно.

## ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ

### РИСКА ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМ

- Во избежание поражения электрическим током не погружайте устройство Mosquito Protect в воду и другие жидкости.
- Не размещайте устройство вблизи источников газа, топлива и других горючих материалов.
- Подключайте только к сети, защищенной выключателем короткого замыкания на землю (ВКЗЗ).

## ВНИМАНИЕ

Риск воздействия ультрафиолетовых лучей. Убедитесь, что устройство установлено таким образом, чтобы глаза не находились ближе 25 см от светодиода.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Устройство соответствует действующим техническим правилам и стандартам безопасности (электромагнитная совместимость, низкое напряжение, окружающая среда).

Данные ограничения установлены для обеспечения соответствующей защиты от вредных помех в стационарных установках.



### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПРЕЖДЕ ВСЕГО!

- ① Данное устройство содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования.
- ➔ Сдайте его в ближайший пункт сбора отходов.

RU

| INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST<br>SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES              |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| ARGENTINA                                                                        | 0800-122-2732                                                                    | مصر<br>EGYPT                                                                     | 16622                                                                            | VIETNAM                                                                          | 1800-555521                                                                      | МАКЕДОНИЈА<br>MACEDONIA                                                          | (02) 20 50 319                                                                     |
| ՀԱՅԱՍՏԱՆ<br>ARMENIA                                                              | 010 55-76-07                                                                     | EESTI<br>ESTONIA                                                                 | 668 1286                                                                         | SLOVENIJA<br>SLOVENIA                                                            | 02 234 94 90                                                                     | MALAYSIA                                                                         | 603 7802 3000                                                                      |
| AUSTRALIA                                                                        | 1300307824                                                                       | SUOMI<br>FINLAND                                                                 | 09 8946 150                                                                      | ΕΛΛΑΔΑ<br>GREECE                                                                 | 2106371251                                                                       | MEXICO                                                                           | (55) 52839354                                                                      |
| ÖSTERREICH<br>AUSTRIA                                                            | 01 890 3476                                                                      | FRANCE Continentale<br>+ Guadeloupe,<br>Martinique, Réunion,<br>St-Martin        | 09 74 50 47 74                                                                   | 香港<br>HONG KONG                                                                  | 8130 8998                                                                        | MOLDOVA                                                                          | 22 224035                                                                          |
| البحرين<br>BAHRAIN                                                               | 17716666                                                                         | DEUTSCHLAND<br>GERMANY                                                           | 0212 387 400                                                                     | MAGYARORSZÁG<br>HUNGARY                                                          | 06 1 801 8434                                                                    | NEDERLAND<br>The Netherlands                                                     | 0318 58 24 24                                                                      |
| БЕЛАРУСЬ<br>BELARUS                                                              | 017 2239290                                                                      | سلطنة عمان<br>OMAN                                                               | 24703471                                                                         | INDONESIA                                                                        | +62 21 5793 7007                                                                 | NEW ZEALAND                                                                      | 0800 700 711                                                                       |
| BELGIQUE<br>BELGIE<br>BELGIUM                                                    | 070 23 31 59                                                                     | POLSKA<br>POLAND                                                                 | 801 300 420<br>koszt jak za<br>połączenie lokalne                                | ITALIA<br>ITALY                                                                  | 1 99 207 354                                                                     | NORGE<br>NORWAY                                                                  | 22 96 39 30                                                                        |
| BOSNA I<br>HERCEGOVINA                                                           | Info-linija za potrošače<br>033 551 220                                          | PORTUGAL                                                                         | 808 284 735                                                                      | 日本<br>JAPAN                                                                      | 0570-077772                                                                      | ESPAÑA<br>SPAIN                                                                  | 933 06 37 65                                                                       |
| BRASIL<br>BRAZIL                                                                 | 11 2915-4400                                                                     | قطر<br>QATAR                                                                     | 44485555                                                                         | الأردن<br>JORDAN                                                                 | 5665505                                                                          | SVERIGE<br>SWEDEN                                                                | 08 629 25 00                                                                       |
| БЪЛГАРИЯ<br>BULGARIA                                                             | 0700 10 330                                                                      | REPUBLIC OF<br>IRELAND                                                           | 01 677 4003                                                                      | ҚАЗАҚСТАН<br>KAZAKHSTAN                                                          | 727 378 39 39                                                                    | SUISSE SCHWEIZ<br>SWITZERLAND                                                    | 044 837 18 40                                                                      |
| CANADA                                                                           | 1-800-418-3325                                                                   | ROMANIA                                                                          | 0 21 316 87 84                                                                   | 한국어<br>KOREA                                                                     | 080-733-7878                                                                     | ประเทศไทย<br>THAILAND                                                            | 02 765 6565                                                                        |
| CHILE                                                                            | 02 2 884 46 06                                                                   | РОССИЯ<br>RUSSIA                                                                 | 495 213 32 30                                                                    | الكويت<br>KUWAIT                                                                 | 1807777 Ext.:2104                                                                | TÜRKIYE<br>TURKEY                                                                | 444 40 50                                                                          |
| COLOMBIA                                                                         | 018000520022                                                                     | المملكة العربية السعودية<br>SAUDI ARABIA                                         | 920023701                                                                        | LATVIJA<br>LATVIA                                                                | 6 616 3403                                                                       | الإمارات العربية المتحدة<br>UAE                                                  | 8002272                                                                            |
| HRVATSKA<br>CROATIA                                                              | 01 30 15 294                                                                     | SRBIJA<br>SERBIA                                                                 | 060 0 732 000                                                                    | لبنان<br>LEBANON                                                                 | 4414727                                                                          | Україна<br>UKRAINE                                                               | 044 300 13 04                                                                      |
| ČESKÁ<br>REPUBLIKA<br>CZECH REPUBLIC                                             | 731 010 111                                                                      | SINGAPORE                                                                        | 6550 8900                                                                        | LIETUVA<br>LITHUANIA                                                             | 5 214 0057                                                                       | UNITED<br>KINGDOM                                                                | 0345 602 1454                                                                      |
| DANMARK<br>DENMARK                                                               | 43 350 350                                                                       | SLOVENSKO<br>SLOVAKIA                                                            | 232 199 930                                                                      | LUXEMBOURG                                                                       | 0032 70 23 31 59                                                                 | U.S.A.                                                                           | 800-395-8325                                                                       |
| 24/10/2018                                                                       |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                  |                                                                                    |

**Date of purchase** / Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Чудамырн ор. / Дата продажи / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

**Product reference** / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referența produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Унифік. / Модель / Yürici / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот:

**Retailer name and address** / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Mültja kauplus ja aadress / Veikala nosaukums un adrese / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговки обект / Назва та адреса продавця / Чудамырн адрэс прадвадцы / Название и адрес продавца / Сатушының атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

**Distributor stamp** / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zimogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečet distributera / Pečet trgovine / Forgalmazó pecsétje / Ștampilă vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чудр. / Печать продавца / Сатушының мөрі / 販売店印 / ตราประทับของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутер :



|    |            |
|----|------------|
| FR | p. 5 – 8   |
| EN | p. 9 – 12  |
| DE | p. 13 – 16 |
| NL | p. 17 – 20 |
| IT | p. 21 – 24 |
| ES | p. 25 – 28 |
| PT | p. 29 – 32 |
| EL | p. 33 – 36 |
| BG | p. 37 – 40 |
| RO | p. 41 – 44 |
| CZ | p. 45 – 48 |
| SK | p. 49 – 52 |
| HU | p. 53 – 56 |
| SL | p. 57 – 60 |
| HR | p. 61 – 64 |
| BS | p. 65 – 68 |
| SR | p. 69 – 72 |
| UK | p. 73 – 76 |
| RU | p. 77 – 81 |